

Số: 4047 /QĐ-XPVPHC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 9 năm 2018

### QUYẾT ĐỊNH

Xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty trách nhiệm hữu hạn  
xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức, do bà Lê Thị Hồng Nga, sinh năm 1976,  
là Giám đốc, địa chỉ trụ sở chính số 277/19, đường Đoàn Văn Bơ, Phường 13,  
Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh có vi phạm hành chính tại Chi nhánh  
Nhà hàng cà phê giải trí Las Vegas, địa chỉ số 212, đường Nguyễn Trãi,  
Phường Phạm Ngũ Lão, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11 tháng 11 năm 2011;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính ngày 20 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của  
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực văn hóa, thể thao,  
du lịch và quảng cáo;

Căn cứ Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của  
Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 131/2013/NĐ-CP ngày  
16 tháng 10 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về  
quyền tác giả, quyền liên quan và Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng  
11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực  
văn hóa, thể thao, du lịch và quảng cáo;

Căn cứ Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của  
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự,  
an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng,  
chống bạo lực gia đình;

Căn cứ Thông tư số 153/2013/TT-BTC ngày 31 tháng 10 năm 2013 của  
Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về thủ tục thu, nộp tiền phạt, biên lai thu tiền  
phạt và kinh phí từ ngân sách nhà nước bảo đảm hoạt động của các lực lượng  
xử phạt vi phạm hành chính; Thông tư số 105/2014/TT-BTC ngày 07 tháng 8 năm  
2014 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số  
153/2013/TT-BTC;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính về lĩnh vực hoạt động văn hóa - xã hội  
số 000064/BB-VPHC/LN ngày 23 tháng 8 năm 2018 do Đoàn Kiểm tra Liên ngành  
Văn hóa - Xã hội thành phố (Đoàn 1) lập;

Căn cứ kết quả xác minh và các tài liệu có trong hồ sơ;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao tại Tờ trình số  
4340/TTr-SVHTT-TTS ngày 07 tháng 9 năm 2018;



Tôi: Nguyễn Thị Thu,

Chức vụ: Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh được Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh giao quyền xử phạt vi phạm hành chính và cưỡng chế thi hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính tại Quyết định số 3216/QĐ-GQXP ngày 02 tháng 8 năm 2018,

## QUYẾT ĐỊNH:

### **Điều 1.** Xử phạt vi phạm hành chính đối với:

Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức do bà Lê Thị Hồng Nga, sinh năm 1976 là Giám đốc, địa chỉ trụ sở chính số 277/19, đường Đoàn Văn Bơ, Phường 13, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh có vi phạm hành chính tại Chi nhánh Nhà hàng cà phê giải trí Las Vegas, địa chỉ số 212, đường Nguyễn Trãi, Phường Phạm Ngũ Lão, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện tại: Số 277/19, đường Đoàn Văn Bơ, Phường 13, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh.

Chứng minh nhân dân số 025760977 do Công an thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 15 tháng 7 năm 2013.

Giấy Chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên, mã số doanh nghiệp 0313186306 do Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp, đăng ký lần đầu ngày 30 tháng 3 năm 2015, đăng ký thay đổi lần thứ 1 ngày 15 tháng 01 năm 2016.

Giấy Chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh số 0313186306 - 001 do Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp, đăng ký lần đầu ngày 25 tháng 01 năm 2016, đăng ký thay đổi lần thứ 2 ngày 20 tháng 12 năm 2017.

### **1. Nội dung vi phạm:**

a) Hoạt động quầy bar và các hình thức vui chơi, giải trí khác quá giờ được phép. Vi phạm và xử lý theo Điểm b, Khoản 2, Điều 19 Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ và Khoản 2, Điều 3 của Khoản 2, Điều 2 Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của Chính phủ. Tình tiết tăng nặng: Tái phạm hành vi đã bị xử phạt theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 750/QĐ-XPVPHC ngày 10 tháng 7 năm 2018 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 1. Phạt tiền: 20.000.000 đồng;

b) Người chủ hoặc người có trách nhiệm quản lý nhà hàng, cơ sở cho thuê lưu trú, câu lạc bộ, các phương tiện giao thông và các nơi khác để cho người khác lợi dụng sử dụng chất ma túy trong khu vực, phương tiện mình quản lý. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 4 và Điểm a, Khoản 4, Điều 21 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ. Tình tiết tăng nặng: Tái phạm hành vi đã bị xử phạt theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 186/QĐ-XPVPHC ngày 16 tháng 01 năm 2018 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố. Phạt tiền: 20.000.000 đồng.

**2. Hình thức xử phạt chính:** Tổng cộng phạt tiền: 40.000.000 (Bốn mươi triệu) đồng;

**3. Hình thức xử phạt bổ sung:** Không.

**4. Biện pháp khắc phục hậu quả:** Không.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký (ngày 14 tháng 9 năm 2018).

**1.** Trong thời hạn 10 (mười) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức do bà Lê Thị Hồng Nga, sinh năm 1976, là Giám đốc có nghĩa vụ đến Kho bạc Nhà nước thành phố Hồ Chí Minh tại số 37 đường Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh để nộp phạt theo Điều 1 Quyết định này.

Tài khoản nộp phạt: 7111.1046142

Mã Chương 405, mã tiểu mục 4299

Quá thời hạn 10 (mười) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức chưa nộp tiền phạt thì cứ mỗi ngày chậm nộp phạt, phải nộp thêm 0,05% trên tổng số tiền phạt chưa nộp. Kho bạc Nhà nước, ngân hàng thương mại nơi Kho bạc Nhà nước ủy nhiệm thu, căn cứ vào quyết định nộp phạt và số ngày chậm nộp phạt để tính và thu tiền chậm nộp phạt khi Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức nộp tiền phạt vi phạm hành chính.

Nếu Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức không tự nguyện thi hành Quyết định này thì sẽ bị cưỡng chế thi hành và mọi chi phí về việc thực hiện các biện pháp cưỡng chế, Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức phải gánh chịu theo Điều 86 và Điều 88 Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012.

**2.** Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện vụ án hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật. Việc khiếu nại hoặc khởi kiện không đương nhiên làm tạm ngưng thi hành Quyết định này, trừ trường hợp có quyết định khác theo trình tự luật định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

**3.** Giao Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao chịu trách nhiệm tổ chức thi hành Quyết định này.

**Điều 3.** Quyết định này được gửi cho:

**1.** Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức, do bà Lê Thị Hồng Nga, sinh năm 1976, là Giám đốc để chấp hành (Sở Văn hóa và Thể thao giao quyết định);

**2.** Kho bạc Nhà nước thành phố Hồ Chí Minh để thu tiền phạt;

**3. Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao để giao quyết định cho Công ty trách nhiệm hữu hạn xuất nhập khẩu Ngọc Minh Đức; giám sát, kiểm tra đôn đốc việc thi hành; thực hiện thủ tục công bố công khai quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo Điều 72 Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012; báo cáo kết quả thi hành cho Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.**

Quyết định này gồm 04 (bốn) trang, được đóng dấu giáp lai giữa các trang./.

*Nơi nhận:*

- Như Điều 3;
- TTUB: CT, PCT/VX;
- Ban Văn hóa Xã hội HĐND.TP;
- Viện Kiểm sát nhân dân TP;
- Công an TP; Sở KH&ĐT;
- TT Quận ủy quận 1;
- UBND quận 1; Công an quận 1;
- UBND Phường Phạm Ngũ Lão, quận 1;
- Công an Phường Phạm Ngũ Lão, quận 1;
- Thanh tra Sở Văn hóa và Thể thao (2b);
- Thanh tra Sở LĐTB&XH;
- Chi cục PCTNXH TP;
- VPUB: CVP, PVP/VX;
- Phòng VX, NCPC, Ban TCD;
- Lưu : VT, (VX-VP). **24**

**NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Thị Thu  
Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân  
thành phố Hồ Chí Minh**